

biti - rum

Feind sein, feinden, hassen. præperjâtil biti,
fouvâsh biti, fouvâshiti, fouvâshînu der-
shâti, inéjti, éniga xhertîti nokër kudirha.
odisse, alienari, inimicitias Exercere: odium
gerere adversus aliquem: odio magno esse,
vel exardescere in aliquem.

HIPOLIT: Dict. II, 59

biti. sem

Vultum,

referre vulta parentum. den eltern gleich seyn.
tim stárishim podóben biti.

HIPOLIT: Dict. I , 731

biti. rem

Tenebrae,
jacere in tenebris. Verachtet seyn. neáhtan,
málu shtimán, ali fanizhovàn bíti.

HIPOLIT: Dict. I , 661

biti-rem

Kranek seyn. bolán, ali bolejšou biti. aegro.
tare, aegro Corpore esse, morbo teneri.

HIPOLIT: Dict. II, 107

biti - sem

schwerlich, oder Födtlich Krank seyn. naváru,
veli smértu, do smérti bolán biti. pericu-
loso aegrotare, decumbere: mortifero morbo peri-
gri.

HIPOLIT: Dict. II, 107

biti - sem

Angrenzen. s'énim krajnikováti, mejáfhití,
blíshni sófsed ali mejásh bití. Concurrere,
Confinem esse.

biti-sen

Angetrieben, angereizt werden. pergnán, permóran,
nadrásten, nafhúntan, vun poklizan biti.
S. proritor, incitor, citor, instigor.

HIPOLIT: Dict. II, 8

biti-seu

Angehören, Zuständig seyn. énimu fhlífhati,
éniga laftrú biti. alicujus esse, pertinere ad
aliquem.

biti - rem

Angefochten werden mit kranckheit.
skúfhan inu nadléshen biti is bolésnio.
tentari et Conflictari morbo.

HIPOLIT: Dict. II, 8

biti- sem

Locum seyn. thepafi, obidrex, splixher biti.
pedibus, aut membris Capsum esse, paralyticum
esse.

HIPOLIT: Dict. II, 778

biti - neu

Abgehen, Verkauflich seyn. d'oli, ali od rok itý,
prevedlivu ali preberetlivu biti, ali kar se lahko
predá inu svéde. vendibilem efse: precio diftrahi

HIPOLIT: Dict. II, ²

biti- sem

vir, juvenis, caelebs Conjugium initurus instructus fit opibus aut arte, et scientia. Ein Jungmann, Junggesell so heurathen will soll begabt seyn Entweder mit Reichtum oder mit kunst, Vnd wissenschaft. en mlad mosh, mladénizh, famez katteri se hozhe osheniti ta imá previden biti ali s'blagom ali s'antverhom, ali snájnam.

biti - sem

Abreden, nicht bey sinnen seyn. se mámiti, s'jesí-
kom mótití, nórske rizhý napréj pernéstí, smámlen
inu v'glávi sméjshan bíti. deliramenta loqui, deli-
rare lingua, delira fari.

HIPOLIT: Dict. II,3

biti - sem

Kundt, und kundbar seyn. gnáru, skitna,
inu véjderke, véjdeórke biti. Notum,
apertum, manifestum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 109

biti - sem

Abwesend *syn.* *verpíxhen* biti, *nixár*
v' píxho biti. *S. Absum.*

HIPOLIT: Dict. II, 5

biti-rem

Kräftig seyn, gelten. obstojezh, potèrjen, gotóv,
gvíshen biti, veláti, pèr svóji mózhi obftáti.
firmum ac ratum esse.

biti-rem

Kräftig seyn. vek inu muzh iméjti, sdrávu
biti, veláti. vigere, valere.

HIPOLIT: Dict. II,

107

biti - nem

Köstlich bekleidet seyn. shláhtnu inu zartlívu
ogvántan biti. preciose et Delicate vestiri.

HIPOLIT: Dict. II, 107

biti - rem

Kostfrey gehalten werden. fray dershán biti,
zérungé slobóden inu fray dèrshán biti. gratis
Convivam recumbere: aliena vivere quadra.

biti-sen

Abilden. enéjga podobó iim obrás inéjti,
inimú podobóen biti. Representare, ima-
ginem alicuius reddere, ferre.

HIPOLIT: Dict. II, 7

biti - rem

Homines facti sunt ad mutua Commoda: ergo
sunt humani. hoc Membru scind geschaffen
einu dem anderen zum besten: daru sollen
sie seyn Leutseelig. Si ludye fo strarjem
eden drugini n' fluskbi: satorrej imajo
biti perludu.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

57

8

biti-rem

Bischoff. fhkoff. Episcopus. bischoff seyn
oder werden. fhkoff biti, rátati ali postá-
ti. Episcopi manere fungi: ad Episcopatum
ascendere.

HIPOLIT: Dict. II, 30

biti - rum

Nemo exoletur, aut laedatur; sum cuique Tribu-
atur: niemand soll bestohlen oder Verletzt;
Jeder das seinige gegeben werden: nobédén
š nejma obrupati, ali poškoditi ranjrad
šéjdninu tu svoje danu biti:

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 52

biti - sem

Aberwizig seyn. obnoréjti, ob pámet príti, smámlen
biti. Sihe deliro, desipio.

HIPOLIT: Dict. II, 1

biti - sem

Darben, mang^{le}n, arm seyn. potrebovati, per-
mankovati, vbog, siróten biti. egere, inopia
premi vel laborare.

biti-sen

Darunter reyn. spódaj biti, podlóshen biti.
subesse.

HIPOLIT: Dict. II, 39

biti-um

darbey seyn oder stehen. fräven biti, stäti,
v' quixho biti ali stäti. Adesse, interesse,
ad stare, praesto esse.

HIPOLIT: Dict. II, 39

biti-rem

Darvon bleiben. vun oštati, délezh prozh
biti. abesse: abstinere, Cavere.

biti-rem

Daruoꝛ seyn. dóber sa tu bíti, braníti,
várovati. prohibere, impedire.

HIPOLIT: Dict. II, 39

bíti-seu

Blau seyn Vom schlagen. plav, inu flívast bíti,
ali prihájati od tepénia. S. liveo, livefco.

HIPOLIT: Dict. II, 30

biti - rum

Frey stehen, Zugelassen seyn. per enim fraj
stati, enim dopuzhenu biti. liderum esse,
integrum esse.

biti- seu

Zufrieden seyn. Contént satisfólen, ali per
mýru biti, sa dóbru vséti. Contentum esse,
aequi bonique facere.

HIPOLIT: Dict. II,

64

biti - rem

mol deraan seyn. v' quádi per énimu biti.
Gratiosum et acceptum esse alicui. nichil mol da-
raan seyn. v' nequádi biti. in nulla gratia esse.

HIPOLIT: Dict. II, 39

biti - sen

Daran seyn. na tem biti, pergánicati, na.
plejtati, dréngati, vrgere, instare. mit da.
dan wöllen. se bati, se bréshiti, pred tem
bejshati. nefugere, reformidare, abhorrere.

HIPOLIT: Dict. II, 39

biti - seu

Dankbar seyn. hvaléshin biti, se hvaléshniga
spafáti. Gratium esse, se praebere, persolvere
gratum alicui: Correspondere beneficijs.

HIPOLIT: Dict. II, 38

biti - sem

Da repr. tu biti, tukaj v' priložo biti, ali
stati. adesse, s. adsum.

HIPOLIT: Dict. II, 38

biti - reu

Frisch Und gesund seyn. Sobras inu vesél biti.
bene valere, vigere, saluum et incolumen esse.

HIPOLIT: Dict. II, 64

biti-rem

Frieren. sébŕti, márslu bíti, ali prihájati.
frigere, frigescere, algere.

biti-nem

einem nicht mit friden lassen. éniga bolestráti,
per mýru ali s'myrom nepustíti, énimu negájati,
sabávlati, nadléshen biti. inquietare, vexare,
aliquem Exhibere alicui molestiam: molestum
esse alicui.

biti-sen

Fröstelen. määraku biti, määraku, piirhnu
perhájati: sibiisti. Horrere, frigere, fri-
gere.

HIPOLIT: Dict. II, 65

biti - rem

Folgen. sa enim pohájati, hodíti: éniga búgati,
po éniga navúku sturíti. enimu podlóshen ali
pokórn biti. Sihe sequor, imitor: fector: obsequor,
obedio, obtempero.

biti - sem

Förchten. se báti, se stráfhíti, v' stráhu státi,
v' skérbi biti. timere, metuere, timore officii,
percelli.

HIPOLIT: Dict. II, ⁶³

biti - rem

by reica bestea Tăgă seyn. për fruji nar bephi.
stărosti în moshî biti. actate florere.

HIPOLIT: Dict. II, 192

biti - rem

Bresthaft werden. en tádel iméjti, poka-
shén, ali falén biti. vitium Capere, vel
habere.

biti-rem

Stumpf seyn. sprachan, neöfter biti.
Hebere.

HIPOLIT: Dict. II, 190

biti - sem

Betant werden. profien, ali rofsan biti.
more perfundi, rorefcere.

HIPOLIT: Dict. II, 24

biti - sem

Betrübt sem. shálostu, nadlóku, -ali
réva biti. maerore engi, tréftari,
dolore affici.

HIPOLIT: Dict. II, 24

biti - sem

Betrogen werden. ogolufán, rapelán biti.
Decipi; falli; Circumveniri.

HIPOLIT: Dict. II, 24

biti - sem

Beunruhigen. énimu nepókoy délati, nadléshiti, nadléshen biti. molestum esse, molestia afficere, molestare: Interrumpere vel turbare quietem.

HIPOLIT: Dict. II,

biti-rem

Bewegt, vnd beredt werden. nágnen inu pre-
govórjen biti. moveri, re aliqua adduci.

bíti. sem

Brennen.

Von der liebe brennen. od lubésni goréjti,
gorézh bíti, se v'plameníti. amore flag-
rare.

biti - sem

Streng seym. ofter, tird biti. severum, vehe.
mentemque se praebere.

HIPOLIT: Dict. II, 189

biti - rem

Taub sein, nicht hören. gluh biti, nicht
negligenti. Audiendi sensu Carere:
auribus captum est.

HIPOLIT: Dict. II, 193

biti - sem

Taugen, nuzen. fe sglyhati, srájmati, rájmati, spodóbiti,
slóshnu ali nuznu biti. Convenire, Congruere.

biti - sem

Theilhaftig seyn. delésken biti, prodilénu
imejti, deleshováti. participium esse, par-
ticipiare, uti Communire aliqua.

HIPOLIT: Dict. II, 195

biti - rem

Göyünük seir. romanlar, tutaf, Klâmaft biti,
Tüter. fabuari.

HIPOLIT: Dict. II, 196

biti - sem

Tödlich kranck seyn. v' smèrtni pójstili
lesháti, navárnu, smèrtnu bolán biti. ae-
grotare, mortifere, Capitaliter.

HIPOLIT: Dict. II,

196

biti - rem

Trauren. shalováti, fe sháľiti, fe kumráti, sháľofen
biti, klagováti, jámrati, tróratí. moerere, lugere,
dolere.

HIPOLIT: Dict. II,

197

biti - sem

Von hira prauca seyu. na moshgánik bdáx
biti. Cerebro laborare.

HIPOLIT: Dict. II, 94

biti - seu

in Irthum stecken, begriffen seyn. v' éni somo -
tñávi tñhátí, ali sapopáden biti. Errore
teneri, in errore verfare, errore duci.

HIPOLIT: Dict. II, 99

biti - sem

Jung, nicht alt. mlad, mladina, mladénizh.

juvenis: aetatis tenerae, vernantis.

Jung seyn. mlad biti. juvenem esse: intra ju-
ventutis Annos adhuc verfari.

HIPOLIT: Dict. II,

biti - sem

Narrex, cu narre seyn. norrejtí, -obnorrejtí,
ob pamet priti, norrex nevámen,
neppámeten poflári, biti. Desipere,
delirare, stultum, fatuum est.

HIPOLIT: Dict. II, 131

biti-rem

ⁱ
Partheysch seyn. partyski, súperski, na éno plat
bojle nagnen, pajdájski biti. esse harum vel illa-
rum partium: a partibus stare: sectam sequi: factionis
alicujus esse: propensioem esse in alteram partem.

HIPOLIT; Dict. II,

biti. sem

Pein leyden. martro tärpejtí, pésan, martran biti.
intormentis esse, torqueri, Cruciarí, excruciarí.

biti-rem

an der Fest Brauch liegen. v. Kúgi bolán
lesháti, Rusken biti. pestilentia laborare,
gravi pestilentia conflictari.

HIPOLIT: Dict. II, 140

biti - sem

Oberkeit seyn, ^Regieren. gospóska biti, govèrnáti,
gospodováti, víshati, rovnáti, gospodáriti, oblafto-
váti. Gerere magistratum, in potestate esse, Rem-
publicam administrare, regere, Dominari.

biti - sem

Ob einem seyn, höher seyn. nad enim biti, vèrhu,
ali osgóraj éniga biti, vígshi biti; éniga pre-
mózhi, presedéjti. superiorem esse; superare.

HIPOLIT: Dict. II.

biti-rem

Ob einem seyn, einem nöthigen. *énimu nadléshiti,*
na glavi biti, *éniga napravlati, fyliti, pèrgá-*
niati, opominati. alicui Incumbere, instare: urgere
jussio, hortatibus aliquem.

HIPOLIT: Dict. II,

biti-rem

Offenbar repr. exhibitum, ali ~~prae~~ biti.
Notum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 134

biti - sen

Offen reyu, offen stehen. odpiertu biti,
nastehaje odpiertu stati. pratere.

HIPOLIT: Dict. II, 137

biti - sem

Nüchtelen, schimlich seyn. plejnuviti; plejnuve
biti, difhāti, ali pārhejati. nuocere,
nucefcere.

41POLIT: Dict. II, 135

biti - rem

Nierenwehe haben. na obyſtih tãrpějti, ali
bolãn biti. laborare e renibus.

biti-rem

Nuzbar, fruchbar seyn. nuznu, pridnu, vshitnu
biti, nuzati, pomagati, k'nuzu inu h'pridu
biti. Conducere, expedire, prodesse: adjumento,
utilitati, emolumento esse.

biti - sem

Infanio,

Infanire Infaniam hilarem. bey seiner Unsinnigkeit fröhlich seyn. per svóji norústi vefsèl biti.

bíti - sem

Infervio, zudienen, dienen, bedienen. slufhí-
ti, poslufhíti, na slúfhbo stréjzhi, postréjzhi,
k'slúfhbi bíti.

biti - sem

Infervio,

Inservire valetudini. seiner gesundheit Pfl-
gen. svójemu sdrávju k'slúfhbi biti, stréjzhi.

bíti - sem

Infideo, ~~etwa~~ auf sizen. eingewurzt seyn. be-
trüglich lauern auf einen. na kaj séjsti, kaj
faséjsti, na éni réjzhi sedéjti. v'korénen bíti,
se vkoreníti. golúfnu, falshnu na éniga zhákati,
shpéjgati, stréjzhi.

bíti - sem

Infimulo,

Infimulari crimine. eines lasters beschuldigt
werden. éne pregréjhe obdólphen bíti.

biti - rem

Steiff, Standhaft seyn. Stanovit biti,
obstojénk, ali stojénk biti. manere
constantem, firmum stare.

HIPOLIT: Dict. II, 185

biti - sem

Stolz, ^f aufgeblasen..ohól, oblédén, ófferten,
prevséten biti, offertováti, se prevséti.
superbire.

biti - sem

Einem statt Vertretter. einige namhaft
biti, na méjstí éniga sluskbó opriav -
lati. locum alicujus tenere: vicem alicujus
seplere.

HIPOLIT: Dict. II, 184

biti - sen

Rauceo, heiser seyn. hripati, hripliv ali
ragorel biti.

HIPOLIT: Dict. I , 545

biti - sem

Recandee, sehr weis seyn, glüen. sýlnu bejl
bíti, béjlkast perhájati, sívkast bíti, ali
perhájati. cilu refbéjlen, ognien bíti, ali
perhájati. se refbejlíti, vnjéti, refgoréjti.

bíti - sem

Recreo,

ex vulnere recreari. Von der wunden genesen.
od ráne ofdráviti, ali scéjlen bíti, se okrėj-
viti.

biti-rem

Reddo,

ferro reddere vitam. durchs schwert vmkommen.
skus mezh okúli pernéssen biti.

biti- sem

Redoleo,

fermonem alicuius redolere. eines rede ähnlich
seyn. énimu Govorjénju enáku biti.

biti - sem

Redundo,

fangvine redundare. gar zu blutreich seyn.
sýlnu kryvázhen bíti.

bíti - sem

Inquieto, vnruhig machen, bemühen, überlegen
sein. nepókoy déllati, napokóyti, éníga mújati,
pomíjati, énimu nadléshen bíti, fabáulati, bole-
strováti, éníga trúdití.

biti - seu

Murcia, Göttinn der Faulheit. Berginria
to linóbe. murciae litare. faul seyn.
seja biti.

HIPOLIT, Dict.:
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

14

biti - sem

Stillschweiger. moloháti, tiku biti, mol.
kni. tacere.

HIPOLIT: Dict. II, 187

bíti-serm

Inftigo,

Inftigari sermonibus alicuius. durch eines
rede angetriben werden. skus enéjga podshún-
tajne pergnàn, ali permóran bíti.

bíti - sem

Infto, bestehen, hinzu stehen, vorhanden seyn.
einem obligen, ernstlich anhalten, Eilen, Nachen.
perstáti, fráven státi, pred rokámi bíti. énimu
naprèj státi, góri lefháti, risnízhnu profsáti.
hitéjti, podvífati, se perblifhováti. nejéjnatí,
neneháti, pergájnati.

biti - sem

Infularius, ein meister über die gefangenen
sonderlich über die, so in die Insulen verschickt
werden. en oblastnýk zhes jetnýke postáulen,
súsebnu zhes ta íste, katéri imájo v'otóke poshí-
lani, ali sbandizháni bíti.

biti - sem

Infulto, geschwind etwar ein oder aufspringen.
sich wider einen erheben Pochen. hitru kejkam
skozhíti, faskozhíti. se zhes éníga vfdígniti,
éníga strahováti, énimu nagájati, nadléshen bíti,
se énimu fuperstáviti, se is énim prepírati.

biti - sem

Infum, etwarin seyn. kej biti. Inefse alicui
rei, in aliqua re. in einem ding begriffen seyn.
v'eni réjzhi sapopáden biti.

bíti - sem

Intemerandus, nicht zubeflecken oder zuschänden.
zhist, neomádefhen, neoskrúnen, ali kar
sejma omádefhenu bíti.

biti - sem

Interalbico, weislecht seyn. béjlkast bíti,
na béjlu vléjzhi.

HIPOLIT: Dict. I, 314

biti-rem

Intercedo,

Intercedere pro aliquo. für einen bürg werden.
hinter einem stehen. Theologice. einen vertreten,
für einen bitten. fa éníga pórrok postáti, fa
énim státi. na mejsti éníga státi, ali enéjga
naméjstnik biti, fa éníga prossíti, oblubíti.

bíti - sem

Intercido, verfallen, vntergehen, verloren
werden. sapásti, kónez vféti, k'nizhémra príti,
pogíniti, pogublèn bíti.

biti - sem

Intercipio,

Intercipi mortalitate. durch den Tod verhindert
werden. skus smèrt faderfhàn biti.

bíti - sem

Intercludo,
dolore intercludi. durch schmerzen verhindert
werden. skus bolezhino faderfhan bíti.

bíti- sem

Refragor, widerstreben, widerfechten. Súper
bíti, súper státi, se superstávití, superrézhi,
superstrítati, prestrítati.

HIPOLIT: Dict. I

, 555

bíti - sem

Regenero,
regenerare patrem. den Vatter ersezen, dem
Vatter gleich seyn. svójga ozhéta naméjstiti,
ozhétu enàk bíti.

biti - sen

Ferocio, mütig, erwildet seyn, ergrimmen.
keráfhen, serzhàn divjázhen biti, obdivjá-
ti, grofoviten rátati, divjáti, se reser-
diti ogrofovítiti, ogrofótiti.

biti - sem

Ferveo, et Ferve, Sieden, strodeln. kúha-
ti, favréjti, iskuhati, góri vréjti, kipéj-
ti: ájfrast, poln ájfra biti, goréjti.

biti - sem

Relego,
relegari in exilium. ins elend verschickt
werden. v'edýnszhino poslàn bíti.

bíti - sem

Relevo,

cura et metu relevari. Von der sorg vnd forcht
um etwas erlediget werden. od skerby inu stráha
fa nikúliku réjshen inu odlédigovan bíti.

biti - sem

Religio,
colere religionem. Gott fleissig dienen. bogù
flífsik slufhíti, bogabojèzh bíti.

bíti - rem

Relinquo,
a febre relinqui. Von dem fieber erlediget
werden. od márflize réjshen, ali odlédigovan
bíti.

bíti - sem

Formido, förchten. se báti, stráshiti, strah
iméjti, zagov, ali strashlìv bíti.

biti - sem

Flammandus, der soll verbrent werden. ka-
téri imà si fngàn biti.

biti - sem

Flaveo, gelb werden. giélu, ali gélbastu
rátati, giélití, giel bíti, ali perhájati
giélbati, giélbast postáti, na giélu vléjzhi.

biti - sem

Interturbo, Müheselig, oder überlegen seyn,
einen an seiner arbeit verhinderen. énimu
nadlešhen bíti, éniga na déli motíti, fader-
šhávati, mámiti.

bíti - sem

Intervaco, zwüschén lár seyn. v'mejs práfnu
bíti, prafnováti, pres déla bíti.

biti - sem

Introëo,

Introire in vitam. geboren werden, in die
welt kommen. rójen biti, na svéjt príti.

bíti - sem

Flagre, Brennen, entzündt seyn. goréjti,
vufhgàn ali gorézh bíti, fhelléjti.

bíti - sem

Flagro,

flagrare infamia. in einem bösen gerüht seyn.
v'énim húdim gláfsi bíti.

bíti - sem

Fistulo, Pfeiffen, fell löcher seyn, oder
machen. shvífgati, pískati, pólhen lúken
bíti, ali pólhenu lúken napráviti, lúkníast bí-
ti.

biti- sem

Fio, werden. rátati, postáti, biti, per-
hájati.

biti - sein

Fio,

fieri non potest, quin: es kan anderst nicht
seyn, dan das etc. nemóre drugázi bíti,
ampak de etc.

biti - sem

Fluo,
mallitia et luxu fluere. den wollüsten ganz
ergeben seyn. tim reslúftkam do kónza ífdàn
bíti.

biti - sem

Fides,

fidem mereri. glaubwürdig seyn. vjere vréj-
den biti.

biti- sem

Refero,

Colorem paternum referre. dem Vatter gleich
sehen. ozhétu podóben bíti.

bíti - sem

Feriendus, der geschlagen werden soll.
katéri imà tépen, vdárjen bíti.

biti - sem

Ferendus, das getragen, werden soll. kar se
imà nofsíti, ali kar imà nóshenu bíti.

biti - rem

Febricite, das fieber haben. márflizhen bi-
ti, márflizo iméjti, marflizhováti.

bíti - sem

Faveo, gúnstígg seyn, gönnen. vöszhlíf bítí,
vöszhítí, perdjàn bítí, pervöszhítí, dóbru
hotéjti, énímu príáfén ínu gnádlíf bítí, gná-
de alí príáfnöst sturítí.

HIPOLIT: Dict. I, 238

bíti - sem

Faveo,

favere alicui. einem günstig seyn. énimu
voszhliv bíti, pervoszhíti.

bíti - sem

Ferveo,

Fervere avaritia. sehr geizig sein. sýlnu
lákomen bíti, na denàr krepnítì, samagól-
ten bíti.

bíti - sem

Ferveo,

Fervere ira, vel ab ira. sehr zornig seyn.
nefmáfsnu jéfen, ali serdyt bíti.

biti - sem

Ferveo,
fervere in oratione. im gebett einbrünstig
seyn. v'molítvi gorèzh, inu ognien biti.

biti- sem

Fidejubeo, verheissen, verträsten. für einen
bürg seyn. oblubíti, safníhrati, petróftati,
fa éniga þórrek biti, þórrekuváti, se fa þór-
réka góri vréjzhi, postáviti.

biti - sem

Fastigium,

fastigium tenere inter homines. in hohen
ehren seyn bey denen leuthen. v'vifsóki
zhastý biti pèr ludèjh.

biti - sem

Fatigo,

fatigare aliquem precibus. einem mit bitten
sehr anligen. énimu is próshnfo nadléshiti,
ali mozhnù nadléshen biti.

HIPOLIT. Dict. I

,238

biti- sem

Fatuor, Narrisch seyn. smámlen biti, noréj-
ti, nóriz, ali préprest biti, bébast postáti.

biti-sen

Gegenwertig veyr. v' p'riho biti adese, praes-
fentem esse.

biti. rem

Vbero, fruchtbar seyn, tragen. fruchtbar machen.
rodovitnu biti, roditi, nofsiti. rodovitu
sturiti, vrodovititi.

biti - sem

Tremo, Zittern, erschrocken seyn. trepetáti,
se trésti od stráha, se prestráshiti, strashlív
bíti, se báti.

biti - sen

Tribulo,

tribulare aliquem. cinem überlästigt seyn,
anfeinden. énimu nadléshen biti, éniga
sovráshiti, énimu nagájati, klébu
délati, nadléshiti, klébuwáti.

HIPOLIT: Dict. I, 681

biti - sein

Trepido,

cordo suo trepidare. sehr erschrocken seyn.
sýlnu strashliv inù bojèzh biti, prestráshen
biti.

biti - sem

Gesund seyn. odraun biti. valere, bene
habere.

HIPOLIT: Dict. II, 76

biti - rum

Gesterkt werden. poterja biti. Confirmari',
Corroborari'.

HIPOLIT: Dict. II, 75

biti-rem

Einem gleich seyn. éinim podobu biti.
speciem alicujus habere.

HIPOLIT: Dict. II, 78

biti - sem

Trudo, trudi ad supplicium, ad mortem. Zur leib-
straf gezogen werden. k' shivótni shtráfengi
vléjzhen, ali vun pellân biti.

biti - sem

Gnug seyr. radófti bíti. sufficere, satis esse.

HIPOLIT: Dict. II, 79

biti - sem

in quatuor seym. v' quadi biti in Gratia - epe.

HIPOLIT: Dict. II, 79

leiti - sem

Trux,

efse trucibus moribus. Von grausamen sitten seyn.
éne grofótné natúre, ali od grofótnih sheg inù
navádkou bíti.

HIPOLIT: Dict. † 686

biti - sem

Gros oder schwanger seyn. reflexa biti.
uterum vel partum ferre.

HIPOLIT: Dict. II, 81

biti - sem

Tumeo, geschwellen, oder aufgeblasen seyn.
otézhi, otéjkati, ali sabúhel, napíhnen bití.

biti - sem

Turpo,

fangvine turpari. mit blut beflekt werden.
s'kryvjò omádefhan ali vmáfan, opazkàn biti.

HIPOLIT: Dict. !

, 689

biti-^{nen}

Turgeo, aufgeblasen seyn, aufschwellen.
napúhnen, ali napíhnen biti, se napúhnniti,
napíhnniti, otézhi, otéjkati.

HIPOLIT: Dict. I, 689

biti - rem

Vacillo,

memoria vacillare. keine gute gedechtnus haben.
en poréden spomýn iméjti, pofablív, ali nespúm-
liv bíti.

HIPOLIT: Dict. I

, 692

biti - sem

Vacillo, schwanken. se spotikati, spotikováti,
se sem ter ke s'nogámi faplétati, vúzkhkati,
gúgati, omahováti, vágati. Item Vmbeständig,
Zweyfelhaftig seyn. túdi nestanovíten, neobsto-
jèzh zvíbliv biti.

bíti - nem

Vaco, einem ding obligen. lar, ledig, müssig
seyn. nicht haben. se éni réjzhi fdáti, se na
éno rejzh podáti, stréjzhi, slufhíti. práfen,
frac, nedéloven bíti, prafnováti, postávati.
neiméjti, pománkajne iméjti.

bíti - sen

Intereo,
a valentiore interire. von einem sterckeren
vmgebracht werden. od mozhnéjshiga okúli per-
néssen bíti.

biti - sew

Interpono,

Interponere fidem suam in aliquam rem. etwarum
bürg werden. fa éno rejzh pórok biti.

biti - sem

Interfum, dazwischen seyn, gegenwertig seyn.
v'mejs biti, v'prízho biti, fráven státi.

biti - sem

Interſum,

Interſſe negocÿs. den ſachen beywohnen. per
ántlah inu opravýlah biti, ali se ſnájti.

biti - sem

Interfum,

Interesse in convivio. bey einer gasterey
seyn. per éni lébingi ali Gostarÿ biti.

biti - sem

Zau werden. Protar postati, prikajati, se
okrotiti, vtolashiti, Protar biti. mi i
tegere, manifestieri; manifestare.

HIPOLIT: Dict. II, 269

biti - sem

Tacitum, das Verschweigen sein soll. Das eine
famöliche biti, eine Privatheit.

HIPOLIT: Dict. I, 655

biti - sem

Taceo, schweigen. molrháti, tíhu biti.

HIPOLIT: Dict. I, 655

biti - sem

Tardeco, langgan werden. forhási, ali
rasnu biti.

HIPOLIT: Dict. I, 657

biti - rem

Lagen, weber. zagov, bojěnk biti, se bati,
stráshiti, od stráhe trepetáti. timidum
esse, pavere.

HIPOLIT: Dict. II, 269

biti - rem

Zaghaftig sein, werden. Zagov biti, ali
prihájati, ferré squbiti, zaglívigu ferrá
biti. Animum abjicere, procto animo esse.

HIPOLIT: Dict. II, 269

biti - sem

Torno, drehen, Vmdrehen draxláti, krófhiti,
okúli vertéjti, okúli gnáti. tornari in vafa.
dráxlanu bíti. rund vnd künstlich machen.
okróglu inu kúnshtnu napravíti.

HIPOLIT: Dict. I, 672

biti - sem

Trajecto, durchstechen. skus bósti, skus pre-
bósti, presúiniti. trajetari acu. durchstochen
werden. prebóden biti.

HIPOLIT: Dict. I, 676

bíti - sem

Torqueo,
memoria malorum torqueri. Von bösen gewissen
geängstiget werden. od hudóbne véjstí mártran
inu stískan bíti, velíko britkàst tarpéjti.

HIPOLIT: Dict. I , 672

biti - sem

Variego, Vilfárbig seyn. mnogufárbast, pífsan,
prógast biti.

HIPOLIT: Dict. I , 695

biti. seu

Vario,

variare ab aliquo, ab alicujus sententia. wider-
riger meinung seyn. superne manenge bit'i.

HIPOLIT: Dict. I, 695

biti. se

Valide.

favere alicui validissime. einem sehr günstig
seyn. énimu sýlnu priáfen biti, cilù dóbru
hotéjti.

biti - sem

Valeo, gesund seyn. können, Vermögen. gelten,
werth seyn. fdrav, ali mozhàn biti. famózhi,
muzh, ali oblàst iméjti, premózhi. veláti,
vréden biti.

biti - rem

Transformo,

ad naturam alicujus transformari. nach eines
natur gestaltet werden. pò enéjga natúri fúrman
inu ispodóben biti.

HIPOLIT: Dict. I

, 677

biti - se

Verhinderlich seyn. sabávlju, spruti ftojšh biti,
brániti, mótití, pázhití, smoto fturítí.
Impedimentum afferre, Impedimento efse.

210

HIPOLIT: Dict. II,

biti - sem

Übermüthig syn. offerovāti, -offeren,
napřáhnout biti, & presētī. superbice.

HIPOLIT: Dict. II, 203

biti - sem

mit geschäften überladen sein. s' opravilom
preoblaščen biti. Negativs distringi.

HIPOLIT: Dict. II, 203

biti-rem

in geschrei kommen. ludéjm v'uista priti,
oprávlan biti, abire in ora hominum, per
ora hominum volitare, Infamari.

HIPOLIT: Dict. II,

biti. sem

Geschwollen seyn. otéxhi; sabúhlic, otékel
biti. tumere.

HIPOLIT: Dict. II, 74

biti-rem

Genhweigen, nicht sagen. molrháti, sand-
zháti, tíhu biti. filere, tacere, nihil di-
cere.

HIPOLIT: Dict. II, 74

biti-rem

Geschwären, eiterig werden. se turiti, tur dé-
lati, podgniti, se gnoyti, gnójnu biti, ali pri-
hájati. ulcerari, exulcerari, suppurari.

biti - rem

Gesinnet regn. naméjra biti, se naméjriti,
v' mislik biti. Intentum esse, affectum
esse.

HIPOLIT: Dict. II, 75

biti-rem

Geschwinden. vertogláviti, omótizo, ali verto-
glávnoft tarpéjti, vertogláu, omótizhen biti.
vertigine laborare.

biti - sem

Überflüssig seyn. obilnu, preobilnu, prevernt
biti. Abundans, affluere, redundare.

HIPOLIT: Dict. II, 202

biti - sem

Überfliessen. zhes texhi, preterhi, povúdniti,
povúdnia rftati, biti. Exaeftuare, ce-
undere.

HIPOLIT: Dict. II, 202

biti - sem

Überheben, -sich überheben, stolz sein. *se* *se* *se*.
rdigniti, *provitshovati*, *se* *prevseti*, *ve*
liku *shimati*, *shajten*, *inu* *ferokmajten*
biti, *veliku* *red* *sebe* *dershati*. *effere*
se, *se* *extollere*: *se* *unum* *suspiciere* *et* *ad*
mirari:

HIPOLIT: Dict. II, 203

biti-rem

Genhottu werden. potrejgan, šofvarjen,
orhitan, taidlan, sanirkovan biti.
Reprehendi; vituperari.

HIPOLIT: Dict. II, 74

biti - rem

Gespannen stehen. ěněmu k'nůzi ali k'shlůshbi
biti, se ěněmu do kůnza podlůshněga ťturěti.
vtilitati alicujus ťervire, ťe totum alicui
Confecrare.

HIPOLIT: Dict. II, 75

biti - sem

Uberig seyn. zhes oftati, prebivati, oftájati,
fhe biti, ali fhe shivéjti, pèr lebnu, ali
shiveniu biti. Restare, superefse, relinqui,
reliquum residuum efse.

biti-sen

Geil seyn. hotliu, pregréshin, objéstin, ne-
róden, nepossajén, lóterski biti. lascivire,
voluptati indulgere, Veneri deditum esse.

HIPOLIT: Dict. II,

biti-rem

Ubel molleu, ungeneigt seyr. érimu hudi'
hotéjti, neprásen, fowrásh biti. male
alicui velle.

HIPOLIT: Dict. II, 207

biti - sem

Gebroth seyn. arjāva biti ali perhājati,
Je arjavēti. Sufere, flavere.

HIPOLIT: Dict. II, Fi

biti-seu

Geneigt, nágnien, naklónien. propensus, pronus,
proclivis.

Geneigt seyn gegen jemand. prúti énimu nágnien
biti, énimu dóbru hotéjti. propensum erga aliquem
habere animum, bene alicui velle.

biti - sem

Gereuen. se sgrévati, kafsáti, shol bíti,
se spokoríti. poenitere, taedere.

HIPOLIT: Dict. II, 73

biti - sem

Gesheid seyn. pāmeten biti: sastopiti,
sapoprēti, razvumēti. sapere, intelligere.

HIPOLIT: Dict. II, 73

biti - sem

Geschäftig sein. s' pravýlom obložen
biti. negocijs occupatum. diftentum esse.

HIPOLIT: Dict. II, 73

biti - sem

Geschädigt werden. pophródes, rániex
biti. laedi, vulnerari.

HIPOLIT: Dict. II, 73

biti-rem

es kan nicht geschehen. se nemóre sgoditi,
nemóre biti. fieri nequit.

HIPOLIT: Dict. II, 73

biti-sem

Um einen seyn. okúli éniga bíti, s'énim
vzakèr hodíti. Circa aliquem efse.

biti- sem

Nicht gefallen. nedopásti, nelubú biti, shol
biti, hudú dopádsti. displicere.

HIPOLIT: Dict. II 70

biti - sem

Gefallen, belieber. dopádsti, se lubiti,
dopadlivu sli reflex biti, thme
selbst gefallen. sam sebi dopásti. sibi
placere, se mirari.

HIPOLIT: Dict. II, 70